HDB6000 GETTING STARTED / PARA COMENZAR / POUR COMMENCER

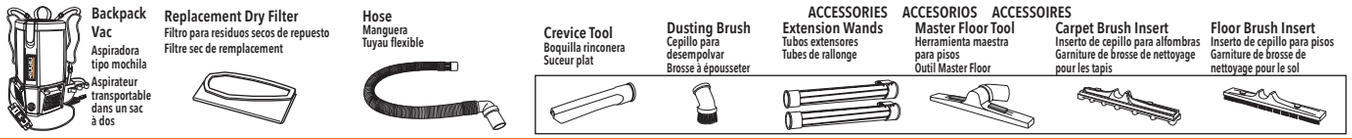
RIDGID

This quick start guide has basic information for the use and safe operation of this machine. However, the owner's manual has important, detailed information. Carefully read both before starting your new RIDGID vacuum.

Esta guía de inicio rápido contiene información básica sobre el uso y funcionamiento seguro de esta máquina. Sin embargo, el manual del propietario tiene información importante y detallada. Lea detenidamente los dos documentos antes de comenzar a usar la aspiradora RIDGID nueva.

Ce guide de démarrage rapide contient des informations de base pour l'utilisation et le fonctionnement de cette machine en toute sécurité. Cependant, le mode d'emploi contient des informations importantes et détaillées. Lisez-les attentivement avant de mettre en marche votre nouvel aspirateur RIDGID.

CARTON CONTENTS: / CONTENIDO DE LA CAJA DE CARTÓN: / CONTENU DU CARTON :

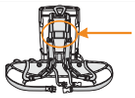


SAFETY INSTRUCTIONS: / INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD: / CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY, REFER TO OWNER'S MANUAL FOR ALL SAFETY WARNINGS!

⚠ ADVERTENCIA ¡PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS O LESIONES, CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO PARA VER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD!

⚠ AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, CONSULTEZ LE MODE D'EMPLOI POUR PRENDRE CONNAISSANCE DE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !



REVIEW the SAFETY LABEL on the vacuum. For additional safety information, read the vacuum owner's manual.

REVISE la ETIQUETA DE SEGURIDAD de la aspiradora. Para obtener información de seguridad adicional, lea el manual del propietario de la aspiradora.

LISEZ L'ÉTIQUETTE DE SÉCURITÉ sur l'aspirateur. Pour plus d'informations sur la sécurité, lisez le mode d'emploi de l'aspirateur.



ALWAYS hold the plug, not the cord, when plugging in or unplugging the vacuum.

Agarre SIEMPRE el enchufe, no el cable, cuando enchufe o desenchufe la aspiradora.

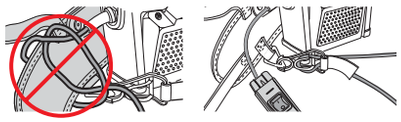
Tenez TOUJOURS la fiche, et non le cordon, lorsque vous branchez ou débranchez l'aspirateur.



DO NOT vacuum liquids or expose the vacuum to rain or water. DO NOT use the vacuum outdoors or on wet surfaces. DO NOT handle the vacuum or plug with wet hands.

NO aspire líquidos ni exponga la aspiradora a la lluvia o al agua. NO use la aspiradora en exteriores ni en superficies húmedas. NO manipule la aspiradora ni la enchufe con las manos húmedas.

N'ASPIREZ PAS de liquides et n'exposez pas l'aspirateur à la pluie ou à l'eau. N'UTILISEZ PAS l'aspirateur à l'extérieur ou sur des surfaces humides. NE TOUCHEZ PAS l'aspirateur ou la fiche avec des mains mouillées.



Do not tie the power cord to the vacuum harness, always use the cord management feature to safely hold the power cord. Inspect the cord thoroughly before each use. Tied cords can lead to cut, frayed or worn cord. A cut, frayed or worn cord can result in electric shock, fire or injury.

No amarre el cable de alimentación al arnés de la aspiradora. Utilice siempre el dispositivo de manejo del cable para sujetar firmemente el cable de alimentación. Inspeccione minuciosamente el cable antes de cada uso. Los cables amarrados pueden tener como resultado un cable cortado, deshilachado o desgastado. Un cable cortado, deshilachado o desgastado puede causar descargas eléctricas, incendio o lesiones.

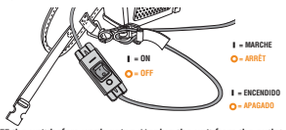
N'attachez pas le cordon d'alimentation au harnais de l'aspirateur, utilisez toujours la fonction de gestion du cordon pour tenir le cordon d'alimentation en toute sécurité. Inspectez soigneusement le cordon avant chaque utilisation. Les cordons attachés peuvent entraîner une coupure, un effilochage ou une usure du cordon. Un cor-don coupé, effiloché ou usé peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures.



DO NOT vacuum flammable or combustible materials or anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.

NO aspire materiales inflamables o combustibles ni ningún tipo de material ardiente o humeante, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.

N'ASPIREZ PAS de matériaux inflam-mables ou combustibles, ou de quel-conques substances en train de brûler ou de fumer, comme des cigarettes, des al-lumettes ou des cendres chaudes.



Turn OFF the unit before unplugging. Unplug the unit from the outlet before servicing.

APAGUE la unidad antes de desenchufarla. Desenchufe la unidad del tomacorriente antes de realizar mantenimiento.

DÉSACTIVEZ toutes les commandes avant de débrancher. Débranchez l'aspirateur de la prise de courant avant toute opération d'entretien.



DO NOT vacuum with a frayed, worn or damaged cord. Do not modify the vacuum plug.

NO aspire si el cable está pelado, desgastado o dañado. No modifique el enchufe de la aspiradora.

N'ASPIREZ PAS avec un cordon effiloché, usé ou endommagé. Ne modifiez pas la fiche de l'aspirateur.



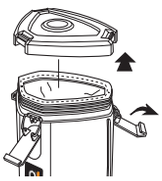
DO NOT pull or carry the vacuum by the cord or use the cord as a handle.

NO jale ni transporte la aspiradora por el cable ni use el cable como manilla.

NE TIREZ OU NE TRAÎNEZ PAS l'aspirateur par le cordon, et n'utilisez pas le cordon en guise de poignée.

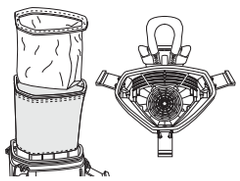
QUICK START INSTRUCTIONS: / INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO: / INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE :

1



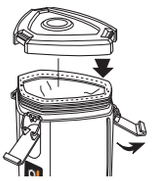
Unlatch the three clamps on the top of the unit and remove the Backpack Vac lid.
Destrabe las tres abrazaderas ubicadas en la parte superior de la unidad y retire la tapa de la aspiradora tipo mochila.
Déverrouillez les trois attaches sur le dessus de l'aspirateur et retirez le couvercle de l'aspirateur transportable dans un sac à dos.

2



Check to make sure the filters are in place and have not shifted during shipping. Dry filter must be used within the cloth filter. Refer to filter maintenance section of Owner's Manual for more details.
Asegúrese de que los filtros estén en su lugar y no se hayan movido durante el envío. El filtro para residuos secos se debe utilizar dentro del filtro de tela. Consulte la sección de mantenimiento del filtro del manual del propietario para obtener más detalles.
Vérifiez que les filtres sont bien en place et n'ont pas bougé pendant le transport. Un filtre sec doit être utilisé à l'intérieur du filtre en tissu. Reportez-vous à la section sur l'entretien du filtre du Mode d'emploi pour plus de détails.

3



Replace the lid and relatch the three clamps.

Reinstale la tapa y retrabe las tres abrazaderas.

Remettez le couvercle en place et sécurisez à nouveau les trois pinces.

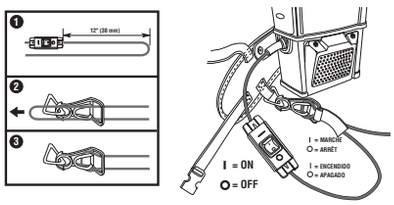
4



Push the hose 90 degree cuff into the lid inlet Vac port until snug.
Empuje el manguito de 90 grados de la manguera hacia el interior del puerto de entrada de la aspiradora con tapa hasta que esté perfectamente ajustado.
Poussez le tuyau flexible à 90 degrés dans l'orifice d'entrée du couvercle de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.

ACCESSORY ASSEMBLY & USE: / ENSAMBLAJE Y USO DE LOS ACCESORIOS: / ASSEMBLAGE ET UTILISATION DES ACCESSOIRES :

1

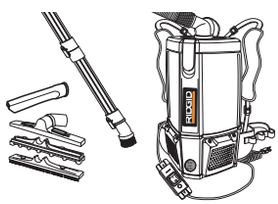


Power cord should NOT be plugged into the wall outlet at this time. For your safety: Loop the power cord approximately 12-inches after the switch box. Position the power cord loop through the backside of the cord retainer and through the cord retainer slot. Slip the power cord loop over the cord retainer hook. Gently tug on the power cord to secure.

El cable de alimentación NO se deberá enchufar en el tomacorriente de la pared en este momento. Por la seguridad del usuario: Haga un bude con el cable de alimentación aproximadamente 12 pulgadas después de la caja del interruptor. Posicione el bucle del cable de alimentación a través del lado trasero del retenedor del cable y a través de la ranura del retenedor del cable. Deslice el bucle del cable de alimentación sobre el gancho del retenedor del cable. Jale suavemente el cable de alimentación para fijarlo.

Le cordon d'alimentation ne doit PAS être branché dans la prise de courant murale à ce moment-là. Pour assurer votre sécurité : Faites une boucle avec le cordon d'alimentation à environ 30 cm / 12 po après la boîte de commutation. Placez la boucle du cordon d'alimentation à l'arrière du dispositif de retenue du cordon et dans la fente du dispositif de retenue du cordon. Glissez la boucle du cordon d'alimentation par dessus le crochet de retenue du cordon. Tirez doucement sur le cordon d'alimentation pour le sécuriser.

2



Attach locking end of one of the extension wands to the non-locking end of the second extension wand by pushing the two ends together until the locking tab goes over the lip of the second extension wand. Then, attach the desired floor tool, dusting brush or crevice tool to the remaining locking end of the combined extension wands using the same method.

Conecte el extremo fijable de uno de los tubos extensores al extremo no fijable del segundo tubo extensor empujando juntos los dos extremos hasta que la lengüeta de fijación vaya sobre el reborde del segundo tubo extensor. Luego, instale la herramienta para pisos, el cepillo para desempolvar o la boquilla rinconera que desee en el extremo fijable restante de los tubos extensores combinados utilizando el mismo método.

Fixez l'extrémité verrouillable de l'une des rallonges à l'extrémité non verrouillable de la deuxième rallonge en poussant les deux extrémités l'une contre l'autre jusqu'à ce que la languette de verrouillage passe au-dessus de la lèvre de la deuxième rallonge. Ensuite, fixez l'outil de sol, la brosse à épousseter ou le suceur plat souhaité à l'extrémité de verrouillage restante des rallonges combinées en utilisant la même méthode.

3



First put on the Backpack Vac (instructions on back of page) and turn it ON. Then with the top of the wand at your waist, push the wand and accessory forward and backward as you walk to clean your workspace.

Póngase primero la aspiradora tipo mochila (instrucciones al dorso de la página) y ENCIÉNDALA. Luego, con la parte superior del tubo extensor a la altura de la cintura, empuje dicho tubo y el accesorio hacia delante y hacia detrás mientras camina para limpiar el espacio de trabajo.

Enfilez d'abord l'aspirateur transportable dans un sac à dos (instructions au verso de la page), puis mettez-le en marche. Ensuite, après avoir mis le haut de la rallonge au niveau de votre taille, poussez la rallonge et l'accessoire vers l'avant et vers l'arrière en marchant pour nettoyer votre espace de travail.

MAINTENANCE / MANTENIMIENTO / MAINTENANCE

POST THIS INFORMATION FOR REFERENCE NEAR THE LOCATION YOU STORE THE VACUUM.
COLOQUE ESTA INFORMACIÓN DE REFERENCIA CERCA DE LA UBICACIÓN DONDE GUARDA LA ASPIRADORA.
AFFICHEZ CETTE INFORMATION POUR RÉFÉRENCE PRÈS DE L'ENDROIT OÙ VOUS RANGEZ L'ASPIRATEUR.

Scan to register and learn more about your Backpack Vac!
¡Escanee para registrarse y averiguar más sobre su aspiradora tipo mochila!
Scannez pour enregistrer ce produit et en savoir plus sur votre aspirateur transportable dans un sac à dos !

WEARING THE BACKPACK VAC: / CÓMO PONERSE LA ASPIRADORA TIPO MOCHILA: / PORT DE L'ASPIRATEUR TRANSPORTABLE DANS UN SAC À DOS :

HARNESS ADJUSTMENT:

The upper harness should sit between shoulder blades for most comfortable fit.
DO NOT adjust harness height while wearing the Backpack Vac.

To adjust the upper harness to fit your body height: Move the harness up or down to the correct position by unthreading both Backpack harness screws, washers and spacers from the Backpack Vac.

Para ajustar el arnés superior con el fin de adaptarse al peso del cuerpo del usuario: Mueva el arnés hacia arriba o hacia abajo hasta la posición correcta desenroscando ambos tornillos del arnés de la mochila, arandelas y espaciadores de la aspiradora tipo mochila.

Pour ajuster le harnais supérieur en fonction de la taille de votre corps : Déplacez le harnais vers le haut ou vers le bas jusqu'à la bonne position en dévissant les deux vis du harnais du sac à dos, les rondelles et les entretoises de l'aspirateur transportable dans un sac à dos.

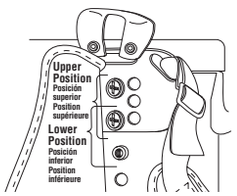
AJUSTE DEL ARNÉS:

El arnés superior se deberá asentar entre los omóplatos para obtener el ajuste más cómodo.
NO ajuste la altura del arnés mientras tenga puesta la aspiradora tipo mochila.

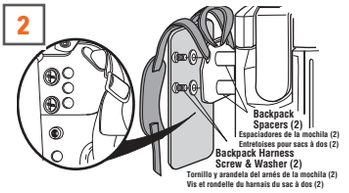
RÉGLAGE DU HARNAIS :

Le harnais supérieur doit se situer entre les omoplates pour permettre un ajustement plus confortable.
NE RÉGLEZ PAS la hauteur du harnais pendant que vous portez l'aspirateur transportable dans un sac à dos.

1



2

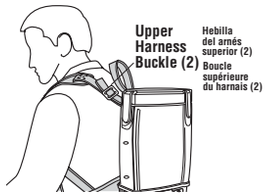


Realign the two screw holes at the new position. Replace the original two screws, washers and spacers into the Backpack harness plastic support and tightly securing it to the Backpack Vac.

Realinee los dos agujeros para tornillo en la posición nueva. Reinstale los dos tornillos, las dos arandelas y los dos espaciadores originales en el soporte de plástico del arnés de la mochila y sujete dicho arnés firmemente a la aspiradora tipo mochila.

Réalignez les deux trous de vis sur la nouvelle position. Replacez les deux vis, rondelles et entretoises d'origine dans le support en plastique du harnais du sac à dos, et fixez-le solidement à l'aspirateur transportable dans un sac à dos.

3

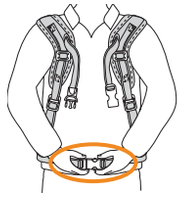


Loosen the shoulder straps and the waist belt. Lift the Backpack Vac and slide your arms through the straps. The upper harness can also be adjusted by tightening or loosening the upper harness buckles.

Afloje las bandoleras y el cinturón. Levante la aspiradora tipo mochila y deslice los brazos a través de las correas. El arnés superior también se puede ajustar apretando o aflojando las hebillas del arnés superior.

Desserrez les bretelles et la ceinture. Soulevez l'aspirateur transportable dans un sac à dos et glissez vos bras dans les sangles. Le harnais supérieur peut également être réglé en serrant ou en desserrant les boucles du harnais supérieur.

4

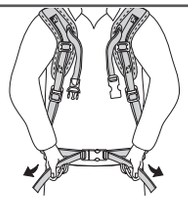


Connect the waist strap buckle.

Conecte la hebilla de la correa de cintura.

Connectez la boucle de la sangle de ceinture.

5

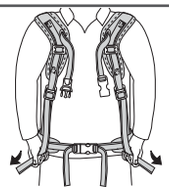


Tighten the waist belt by grabbing the ends of the straps and pulling each end toward each other and then directly outward from the center.

Apriete el cinturón agarrando los extremos de las correas y jalando cada extremo el uno hacia el otro, y luego directamente hacia fuera desde el centro.

Serrez la ceinture en saisissant les extrémités des sangles et en tirant chaque extrémité l'une vers l'autre, puis directement vers l'extérieur à partir du milieu.

6

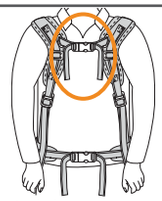


Adjust the shoulder straps so that the unit fits comfortably, but the weight is still concentrated on your hips.

Ajuste las bandoleras de manera que la unidad encaje cómodamente, pero el peso aún esté concentrado en las caderas.

Ajustez les sangles des épaules de manière à ce que l'aspirateur soit confortablement installé, mais que le poids soit toujours concentré sur vos hanches.

7

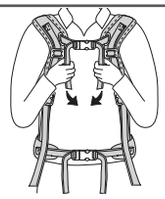


Connect the sternum strap buckle.

Conecte el bucle de la correa de pecho.

Connectez la boucle de la sangle de sternum.

8



Tighten the sternum strap by grabbing the ends of the straps and pulling each end toward each other and then directly outward from the center.

Apriete la correa de pecho agarrando los extremos de las correas y jalando cada extremo el uno hacia el otro, y luego directamente hacia fuera desde el centro.

Serrez la sangle de sternum en saisissant les extrémités de la sangle et en tirant chaque extrémité l'une vers l'autre, puis directement vers l'extérieur à partir du milieu.

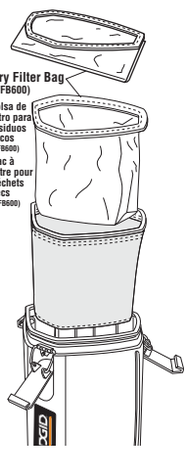
FILTER MAINTENANCE: / MANTENIMIENTO DEL FILTRO: / ENTRETIEN DU FILTRE :

RIDGID USE ONLY GENUINE RIDGID FILTERS TO ENSURE OPTIMAL PERFORMANCE.

RIDGID USE SÓLO FILTROS DE REPUESTO RIDGID GENUINOS PARA GARANTIZAR UN RENDIMIENTO ÓPTIMO.

RIDGID N'UTILISEZ QUE DES FILTRES RIDGID AUTHENTIQUES POUR ASSURER UNE PERFORMANCE OPTIMALE.

DRY FILTER BAG:
BOLSA DE FILTRO PARA RESIDUOS SECOS:
SAC À FILTRE POUR DÉCHETS SECS :



Empty and inspect the dry filter bag (VFB600) every time you start and finish vacuuming. Replace the dry filter bag (VFB600) if necessary. A clogged and dirty filter restricts airflow and results in reduced suction and overheating.
A dry filter bag must be used inside the cloth filter (VFB102).

Vacíe e inspeccione la bolsa de filtro para residuos secos (VFB600) cada vez que empiece y acabe de aspirar. Reemplace la bolsa de filtro para residuos secos (VFB600) si es necesario. Un filtro obstruido y sucio restringe la circulación de aire y produce una succión reducida y sobrecalentamiento.
Se debe utilizar una bolsa de filtro para residuos secos dentro del filtro de tela (VFB102).

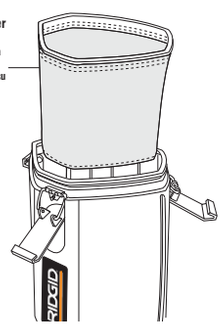
Videz et inspectez le sac à filtre pour déchets sec (VFB600) chaque fois que vous commencez et terminez l'aspiration. Remplacez le sac à filtre pour déchets secs (VFB600) si nécessaire. Un filtre obstrué et sale restreint le flux d'air et entraîne une réduction de l'aspiration et une surchauffe.
Un sac à filtre pour déchets secs doit être utilisé à l'intérieur du filtre en tissu (VFB102).

⚠ WARNING **To reduce the risk of fire, electric shock or injury, do not use the vacuum without all three filters installed.**

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones, no utilice la aspiradora sin tener los tres filtros instalados.**

⚠ AVERTISSEMENT **Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas l'aspirateur sans les trois filtres installés.**

CLOTH FILTER:
FILTRO DE TELA:
FILTRE EN TISSU :



Once a month, or as necessary, hand or machine wash the cloth filter (VFB102) and ALWAYS let it air dry completely. DO NOT put the cloth filter (VFB102) in the dryer. Replace the cloth filter (VFB102) if punctured.

Una vez al mes, o según sea necesario, lave a mano o a máquina el filtro de tela (VFB102) y deje SIEMPRE que se seque al aire completamente. NO ponga el filtro de tela (VFB102) en la secadora. Reemplace el filtro de tela (VFB102) si está perforado.

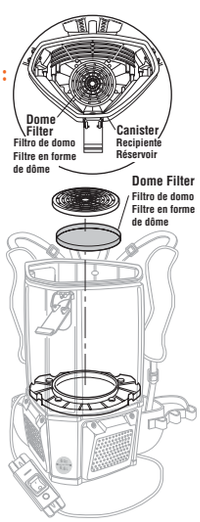
Une fois par mois, ou lorsque cela est nécessaire, lavez le filtre en tissu (VFB102) à la main ou à la machine, et laissez-le TOUJOURS sécher complètement à l'air libre. NE METTEZ PAS le filtre en tissu (VFB102) dans le sèche-linge. Remplacez le filtre en tissu (VFB102) s'il est perforé.

⚠ WARNING **To reduce the risk of fire, electric shock or injury, do not use the vacuum with a wet cloth filter bag or dome filter. Allow the filters to dry completely before reinstalling.**

⚠ ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones, no utilice la aspiradora con un filtro de tela o un filtro de domo para residuos mojados. Deje que los filtros se sequen completamente antes de reinstalarlos.**

⚠ AVERTISSEMENT **Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez pas l'aspirateur avec un sac à filtre en tissu humide ou un filtre en forme de dôme. Laissez les filtres sécher complètement avant de les réinstaller.**

DOME FOAM FILTER:
FILTRO DE ESPUMA DE DOMO:
FILTRE EN MOUSSE EN FORME DE DÔME :



Once a month, or as necessary, clean the dome filter: a. First, remove the dry filter bag and cloth filter from the Backpack Vac. b. Reach into the Backpack Vac and pull the dome filter grate off and remove the dome foam filter. c. Shake the dome foam filter, rinse it and let it air dry thoroughly. d. Once the dome foam filter is dry, replace the dome foam filter into the dome filter compartment and firmly snap the dome filter grate into place.

Una vez al mes, o según sea necesario, limpie el filtro de domo: a. Retire primero la bolsa de filtro para residuos secos y el filtro de tela de la aspiradora tipo mochila. b. Meta las manos dentro de la aspiradora tipo mochila, jale la rejilla del filtro de domo y retire el filtro de espuma de domo. c. Sacuda el filtro de espuma de domo, enjuáguelo y deje que se seque completamente al aire. d. Una vez que el filtro de espuma de domo esté seco, reinstale dicho filtro en el compartimiento para el filtro de domo y acople firmemente a presión la rejilla del filtro de domo en la posición correcta.

Une fois par mois ou au besoin, nettoyez le filtre en forme de dôme : a. Retirez d'abord le sac à filtre pour déchets secs et le filtre en tissu de l'aspirateur transportable dans un sac à dos. b. Saisissez l'aspirateur transportable dans un sac à dos, retirez la grille du filtre en forme de dôme et enlevez le filtre en mousse en forme de dôme. c. Secouez le filtre en mousse en forme de dôme, rincez-le et laissez-le sécher à l'air libre. d. Une fois que le filtre en mousse en forme de dôme sera sec, replacez-le dans le compartiment du filtre en forme de dôme et enclenchez fermement la grille du filtre en forme de dôme.

EMERSON

www.RIDGID.com

© 2022 Emerson

Part No. SP7129 Form No. SP7129 Printed in Mexico 06/22

SP7129 BackPack Dry Vac Insert ESF.indd 2 6/27/22 10:15 AM